

----- CONTENIDO -----

- >> Informacion util para la vida diaria
 - Guia para su vida en Osaka “ DISFRUTANDO OSAKA ”
- >> Eventos
 - Septimo Dia del Intercambio Cultural Japon Europa
“DANCE FEVER European Urban Dance Meets Osaka”
 - Lectura de cuentos ilustrados en idiomas extranjeros “AIAI”
- >> Aprendamos el Idioma y la Cultura Japonesa
 - Convocatoria de alumnos para el 2do. periodo de las clases del aula de japones
Tanoshii Nihongo
 - Gaikokujin Fureai Salon - Aula de Japones para residentes extranjeros
- >> Para los residentes extranjeros que puedan presentarnos la cultura de su pais
 - Buscamos voluntarios residentes extranjeros para la Sala Cultural de la Casa
Internacional de Osaka (i-house)
 - Buscamos voluntarios para traducciones del idioma portugues e indonesio
- >> Mostrador de Consultas para Residentes Extranjeros en 7 idiomas
- >> Acceso a la Casa Internacional de Osaka

////////////////////////////////////

INFORMACION UTIL PARA LA VIDA DIARIA

////////////////////////////////////

Guia para su vida en Osaka “DISFRUTANDO OSAKA”

Es una guia para los residentes extranjeros de la ciudad de Osaka con el fin de que puedan llevar una vida tranquila y confortable; contiene informaciones utiles para la vida cotidiana sobre diversos aspectos, como medicina, viviendas, educacion, transporte, servicios publicos (agua, electricidad, gas, etc.), asi como tambien listas de centros de informaciones entre otros; elaborada en 5 idiomas (espanol, ingles, portugues, chino y coreano), debido a su tamano es muy facil de llevar y se distribuye en forma gratuita.

Lugares disponibles : Centro de informaciones de la Casa Internacional de Osaka

Consultas : (Fundacion) Casa Internacional de Osaka - Dpto. de Informacion y Planificacion
TEL:06-6773-8989 FAX:06-6773-8421
E-mail: johokikaku@ih-osaka.or.jp

////////////////////////////////////

E V E N T O S

////////////////////////////////////

Septimo Dia del Intercambio Cultural Japon Europa
“DANCE FEVER European Urban Dance Meets Osaka”

La Casa Internacional de Osaka en conjunto con las organizaciones de intercambio cultural residentes en Osaka relizan todos los anos este evento con el fin de fomentar el intercambio

2008-4 済

cultural entre Europa y Japon, cumpliendose por septima vez. Nos presentaran a traves del baile urbano (baile muy popular dentro de Europa) una gran variedad de encantos europeos. Al final de la representacion se tiene planeado un programa en donde actores y espectadores bailaran en conjunto, disfrutando asi del baile. Esperamos su participacion!!

Dia: Viernes, 9 de Mayo del 2008; desde las 18:30~22:30hs.

Lugar: Casa Internacional de Osaka - Auditorio

Actores: E-motion (Alemania), Compagne Thomas Duchatelet (Francia), BRODAS (Espana), Bal Moderne (Belgica)

Capacidad: 500 personas (de acuerdo al orden de llegada)

Costo: Entrada anticipada 1,000 yenes, el mismo dia 1,500 yenes

Tickets: Se podran adquirir en el Centro de Informaciones de la Casa Internacional de Osaka entre otros

Consultas: (Fundacion) Casa Internacional de Osaka - Dpto. de Informacion y Planificacion

TEL:06-6773-8182 FAX:06-6773-8421

E-mail: johokikaku@ih-osaka.or.jp

Para mayor informacion :

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/espanol/010/2008euday.html>

Lectura de cuentos ilustrados en idiomas extranjeros "AIAI"

La sala de Lectura de Cuentos en idiomas extranjeros " AIAI "esta dirigido a ninhos japoneses y ninhos extranjeros que residen en Japon para que mediante cuentos ilustrados de todo el mundo puedan acercarse un poco mas a las culturas de los diferentes paises y sus respectivos idiomas, en donde padres e hijos disfrutaran de una tarde amena, con una programacion de cuentos hablados y canciones. La participacion es gratuita, y no requiere de inscripcion, los esperamos!!

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Estamos reclutando voluntarios nativos del idioma ingles, chino, coreano. Para mayor informacion comuniquese al numero telefonico o direccion indicado en lineas abajo.

■Programa del mes de Abril

8 de Abril (martes); lectura en japones, ingles, chino; de 15:00 a 15:30 horas
(apertura de la sala : de 14:00 a 16:00 horas)

17 de Abril (jueves); lectura en japones, ingles, coreano; de 15:00 a 15:30 horas
(apertura de la sala : de 14:00 a 16:00 horas)

26 de Marzo (sabado); lectura en japones, ingles, coreano; de 14:00 a 14:30 horas
(apertura de la sala : de 13:00 a 16:00 horas)

Consultas : (Fundacion) Casa Internacional de Osaka - Dpto. de Informacion y Planificacion

TEL:06-6773-8989 FAX:06-6773-8420

E-mail: johokikaku@ih-osaka.or.jp

Para mayor informacion :

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/espanol/032/post-6.html>

////////////////////////////////////

APRENDAMOS EL IDIOMA Y LA CULTURA JAPONESA

////////////////////////////////////

Convocatoria de alumnos para el 2do. periodo de las clases del aula de japones Tanoshii Nihongo

La Casa Internacional de Osaka ha programado el aula de japones "TANOSHII NIHONGO" para aquellas personas extranjeras con pocos conocimientos del idioma y que deseen reforzarlos. (la clasificacion de la clase a seguir se definira de acuerdo al test de nivelacion)

Niveles :

Basico 1 a Basico 4; 4 niveles, 12 clases en total

Periodo:

[Clase de los Martes] Todos los Martes del 13 de Mayo hasta el 29 de Julio del 2008

Basico 2, Basico 3

[Clase de los Miercoles] Todos los Miercoles del 14 de Mayo hasta el 30 de Julio del 2008

Basico 1, Basico 4

Capacidad: 10 alumnos por clase (de acuerdo al orden de inscripcion)

Dias a realizar la entrevista del test de nivelacion :

Martes 22 y Miercoles 23 de Abril, desde las 19:00 hasta las 20:30 horas
aproximadamente 10 minutos por persona (requiere de reserva anticipada)

Costo : 5,000 yenes (12 clases + el texto a utilizar)

Lugar : Casa Internacional de Osaka (ver el mapa a traves : <http://www.ih-osaka.or.jp/map/localmap.html>)

Consultas (atencion en japones, ingles, chino, coreano, espanhol, portugues)
(Fundacion) Casa Internacional de Osaka - Dpto. de Informacion y Planificacion
TEL:06-6773-8989 FAX:06-6773-8421
E-mail:johokikaku@ih-osaka.or.jp

Para mayor informacion :

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/espanol/031/post-4.html>

Gaikokujin Fureai Salon

Aula de Japones para residentes extranjeros, preparado por voluntarios con experiencia, para asi aprender juntos el idioma, la cultura y costumbres japonesas. Los esperamos!!

Forma de Ensenhanza : Individual (dependiendo de la situacion del dia, las clases pueden ser grupales)

Dia y Hora : Todos los sabados desde las 14:00 hasta las 15:30 horas

Lugar : Casa Internacional de Osaka (mapa : <http://www.ih-osaka.or.jp/map/localmap.html>)

Costo : Inscripcion 500 yenes, y 1,500 yenes por 12 clases (valido por 1 anho)

Inscripciones : Acercarse directamente cualquier dia sabado, la primera clase es gratuita.

Informes (atencion en japones, ingles, chino, coreano, espanhol y portugues) :
Fundacion Casa Internacional de Osaka - Dpto. de Informacion y Planificacion
TEL:06-6773-8989 FAX:06-6773-8420
E-mail:johokikaku@ih-osaka.or.jp

Para mayor informacion :

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/espanol/031/post-3.html>

////////////////////////////////////

PARA LOS RESIDENTES EXTRANJEROS QUE PUEDAN PRESENTARNOS LA CULTURA DE SU PAIS

////////////////////////////////////

Buscamos voluntarios residentes extranjeros para la Sala Cultural de la Casa Internacional

La Casa Internacional de Osaka esta buscando voluntarios residentes extranjeros que puedan ensenarnos un poco de su cultura, dirigido a japoneses para las actividades de la Sala Cultural del proximo anho. Esperamos su comunicacion.

Para mayor informacion :

<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/espanol/032/post-7.html>

Consultas en espanhol, japones, ingles, chino, coreano, portugues
Fundacion Casa Internacional de Osaka - Dpto. de Informacion y Planificacion
TEL:06-6773-8989 FAX:06-6773-8420
E-mail:johokikaku@ih-osaka.or.jp

© Otros ©

Buscamos voluntarios para traducciones del idioma portugues e indonesio
ページ(3)

Estamos buscando voluntarios con conocimientos del idioma portugues e indonesio,
con fluidez en conversaciones cotidianas y puedan ser interpretes entre el consultante
y el personal.

Requisito : Tener acceso a internet, tambien los que puedan realizar taducciones estando en casa.
※ Para el idioma indonesio, personas que puedan realizar actividades los dias miercoles
(requiere de inscripcion, la inscripcion tiene un costo de 300 yenes por año)

Consultas en japones, ingles, chino, coreano, espanhol, portugues
Fundacion Casa Internacional de Osaka - Dpto. de Informacion y Planificacion
TEL:06-6773-8989 FAX:06-6773-8420
E-mail:johokikaku@ih-osaka.or.jp

////////////////////////////////////

MOSTRADOR DE CONSULTAS PARA RESIDENTES EXTRANJEROS EN 7 IDIOMAS

////////////////////////////////////

----- Plaza de Informacion de Osaka -----

La Casa Internacional de Osaka, ofrece informaciones generales sobre la vida diaria en Japon,
incluyendo la presentacion de diversos centros de asesorias y consultas.

Lugar : Casa Internacional de Osaka (Centro de Informaciones 1er. piso)
TEL : 06-6773-6533
Horario de Atencion : De 9:00 a 17:00
- Ingles. Chino, Coreano : todos los dias
- Tailandes : Lunes
- Portugues : Martes
- Indonesio : Miercoles
- Espanol : Viernes

Informes : Fundacion Casa Internacional de Osaka - Dto. de Informacion y Planificacion
(atencion en japones, ingles, chino, coreano, espanol y portugues)

Para mayor informacion :
<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/espanol/020/information-center.html#i-osaka>

----- Mostrador de Consultas para los residentes extranjeros -----

Se reciben consultas sobre tramites municipales, ademas de consultas legales gratuitas en 7 idiomas
(espanhol, ingles, chino, coreano, portugues, indonesio, tailandes) dirigido a los residentes extranjeros.

Para mayor informacion :
<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/espanol/020/information-center.html#soudan>

----- Informaciones para la vida diaria -----

Sabia que hay un Home Page con informaciones utiles para aquellas personas que residen en Osaka?
informaciones sobre hospitales, con atendimento en diversos idiomas, tramites del carnet de Extranjeria,
(gaikokujin toroku), informaciones sobre viviendas y mucho mas; visitenos!!
(japones, ingles, chino, coreano, espanol, portugues)

Para mayor informacion :
<http://www.ih-osaka.or.jp/enjoy/sp/index.html>

////////////////////////////////////

ACCESO A LA CASA INTERNACIONAL DE OSAKA

////////////////////////////////////

Por metro: Estacion Tanimachi 9 chome (lineas Tanimachi o Sennichimae), salida numero 3 o 5, caminando 10 minutos
Estacion Shi-Tennojimae Juhigaoka (linea Tanimachi), salida numero 1 o 2, caminando 10 minutos
Autobus municipal : Paradero Uehommachi 8 chome (caminando 1 minuto)
Por tren : Estacion Uehommachi (linea Kintetsu) caminando 5 minutos
Desde el aeropuerto internacional de Kansai : Por Limusine Bus (duracion 1 hora) hasta la estacion Uehommachi (linea Kintetsu)
Desde el aeropuerto de Osaka (Itami) (duracion 45 minutos) hasta la estacion Uehommachi (linea Kintetsu)

Vea el mapa de la zona a traves de :
<http://www.ih-osaka.or.jp/i.house/espanol/900/post-9.html>

////////////////////////////////////

i-koko (Informacion sobre intercambio internacional / Actividades / Eventos)

////////////////////////////////////

i-koko (Informacion sobre intercambio internacional / Actividades / Eventos)
Esta pagina web es administrada por la Casa Internacional de Osaka, presentamos eventos de intercambio internacional realizados por otras Asociaciones y actividades de voluntarios. (solo en japones)

<http://www.i-koko.com/> (japones)

=====
En caso de cambios en los datos de inscripcion de la revista electronica o si desea dejar de recibirla, por favor introduzca su correo electronico a traves de registro/cambio de datos de miembros:
http://www.ih-osaka.info/asp/user_mail_top.asp?Lang_flg=0
=====

Publicado por : Fundacion Casa Internacional de Osaka
<http://www.ih-osaka.or.jp/>